# PROGRAM octobre g FESTIVAL **FRANCO** CORÉEN ATELIERS CINEMA EXPOSITIONS DANSE GASTRONOMIE MUSIQUES LITTERATURE 여기에 한국이





있다







# Hongik

ongik 間, l'idéologie fondatrice de la République de Corée (Corée du Sud), est née de l'esprit du hanja 愛民 (caractère chinois pour affection); il désigne ceux qui aiment, partagent et soutiennent leurs voisins.

Fidèle à cette pensée, la Corée du Sud est en train de devenir un acteur majeur d'aide humanitaire dans le monde, au-delà de la tristesse de la colonisation et de la division qu'elle a subie. A ce titre, la contribution de la Corée à l'ONU est classée au 9° rang mondial.

L'idéologie traditionnelle Hongik dans le cœur des Coréens s'étend au monde entier par la voie de la science, de la technologie, de la culture et des arts. De ce fait, les échanges artistiques et culturels entre la Corée et la France reflètent également la volonté Hongik.

Il est donc logique que la 10° édition du Festival Corée d'Ici soit basée autour de cette idéologie. Nous souhaitons vivement que l'esprit de partage, démontré par les artistes des deux pays lors de cet événement sera apprécié par chacun ; artistes, spectateurs, bénévoles et organisateurs confondus.





a Ville de Montpellier est fière d'accueillir la 10 ème édition du très beau festival Corée d'ici, festival de premier plan qui met à l'honneur la culture coréenne et les nombreux liens de notre territoire avec la Corée.

Une très belle programmation s'annonce une fois encore pour cette édition, riche et pluridisciplinaire, autour de la danse, de la musique, de l'art, de la gastronomie...

L'occasion pour chaque Montpelliéraine et Montpelliérain de venir découvrir la beauté et la diversité de la culture coréenne et de son univers.

À toutes et tous, un très beau festival riche en découvertes!

> Michaël Delafosse Maire de Montpellier Président de Montpellier Méditerranée Métropole





'est avec un immense plaisir que je vous accueille à Montpellier pour cette 10 ême édition du festival "Corée d'ici", qui marque la décennie d'un évènement incontournable de la culture coréenne en France. Depuis sa création en 2015, le festival offre une plateforme culturelle exceptionnelle pour l'échange et le dialogue entre la France et la Corée. Chaque édition a été une riche célébration de la culture coréenne sous toutes ses formes, qu'il s'agisse de la musique, de la littérature, de la danse ou bien encore de la gastronomie.

Pour célébrer cette 10<sup>ème</sup> édition, c'est le concept de «Hongik間», idéologie fondatrice de la Corée du Sud, qui est mise à l'honneur. À travers les arts et la culture nous vous proposons de découvrir cette philosophie de partage et d'entraide qui a façonné la Corée d'hier et d'aujourd'hui. Cette année encore, la programmation du festival offrira une immersion complète dans la culture coréenne avec des expositions, des conférences, des spectacles de danse, des concerts musicaux ou bien encore des ateliers.

Je souhaite exprimer mes sincères félicitations à l'ensemble de l'équipe organisatrice de "Corée d'ici". Leur dévouement et leur travail assidu contribuent grandement au succès du festival et au renforcement des échanges culturels entre la Corée et la France.

Je tiens également à adresser ma profonde reconnaissance envers les autorités locales - la Ville et la Métropole de Montpellier, le département de l'Hérault et la région Occitanle - pour leur soutien et leur engagement constant.

Enfin, je remercie tous les artistes participants pour leur précieuse contribution à cet événement. À travers leurs savoir-faire, la culture coréenne se dévoile à nouveau aux Montpelliérains, et les liens d'amitié qui unissent déjà nos deux peuples, se retrouvent ainsi renforcés.

Je formule mes meilleurs vœux de réussite pour cette 10ème édition du festival qui saura faire rayonner la culture coréenne dans son entièreté. Que cette décennie de partages artistiques entre la Corée et Montpellier soit célébrée avec éclat, et qu'elle ouvre la voie à de nouvelles années d'échanges culturels enrichissants.





epuis sa création, nous avons montré aux habitants de Montpellier et de sa Métropole ce qu'est la culture Coréenne.
Cela n'a été possible que grâce à l'aide de ces deux collectivités, lesquelles ont ouvert les portes de leurs théâtres, scènes et espaces multiculturels, mais également grâce au soutien de diverses organisations comme le Centre Culture Coréen de Paris, la Ville de Séoul, Korea Foundation for the Promotion of Traditional Performing Arts, Korean Foundation for International Culture Exchange...

De nombreux artistes coréens sont venus participer au Festival CORÉE D'ICI, en collaboration étroite avec leurs homologues français, lesquels sont par la suite partis en tournée en Corée.

Notre festival a obtenu des résultats très concrets : selon l'Office de tourisme, le nombre de touristes coréens venant à Montpellier a triplé et son Académie est l'une des rares en France à enseigner la langue Coréenne dans quatre établissements à Montpellier et un à Nîmes.

Notre 10<sup>é</sup> édition comprendra des spectacles collaboratifs mettant en lumière l'inspiration et le talent d'artistes français et coréens qui, dans un mélange de leurs disciplines, créeront des performances inédites.

BON FESTIVAL CORÉE D'ICI, festival multi-facettes qui vous accueillera en différents lieux, quel que soit votre âge et vos goûts!

En espérant pouvoir faire évoluer ce festival vers un autre format ...



# **GUGAK JAZZ SOCIETY**

### Montpellier

Opéra salle Molière19h

La Gugak Jazz Society est une compagnie qui combine la musique traditionnelle coréenne et le jazz, sous la direction de Cho Min-ah.

**CONCERT D'OUVERTURE** 

Le groupe présentera une partie de *Samulnori Fantasy: Season*, un album récemment sorti qui présente le récit de la musique coréenne moderne. À travers la musique et les récits, des thèmes tels que la passion, les rêves et les saisons changeantes de la vie sont explorés. C'est une musique moderne qui mélange des genres variés tels que le jazz et le gospel afin de créer une performance parlante à travers le monde.

Infos et réservations : festivalcoreedici.com Artistes:

Mina Cho: Piano, Directrice

Insoo Kim: Percussions traditionnelles coréennes
Yeojoo Yoon: Percussions traditionnelles coréennes
Ji Hoon Kim: Percussions traditionnelles coréennes
Yuqveona Seona: Percussions traditionnelles coréennes

Yeongjin Kim: Percussions

Miho Song: Basse

Nayeon Lee: Instrument à vent coréen

Borim Kim: Pansori et chant



6

20 d iri 2024

# VEN. 11 OCTOBRE

#### Castelnau-le-Lez

**№** млс 18h30

# Vernissage de l'exposition Cartoon

«Bonjour Corée! Comment va le monde maintenant?», est une exposition de cartoons coréens qui parodie la Hallyu, la vague culturelle pop-coréenne.

Présence des 3 artistes coréens : Kwon Beomchul, Kim Yongmin et Choi Min, accompagnés par Myung-Yul Kim, responsable section Corée à l'Ecole de management Bretagne Atlantique.

Représentation en exterieur de la compagnie Gugak Jazz Society.

Le vernissage se poursuivra par une dégustation de thé et de tapas coréens.

#### Entrée libre

















# SAM. 12 OCTOBRE

# ATELIER CRÉATIF / CULTURE CORÉENNE « 초»

#### Montpellier

# Maison Pour Tous Joseph Ricôme 10h30-12h / Atelier bougies Atelier broche Hanji

L'atelier consiste à réaliser une broche en papier traditionnel Coréen en forme de fleur.

Animé par **Kim Young-Hee**, (auteure et illustratrice de littérature jeunesse).

À partir de 10 ans. Limité à 20 personnes. Tarif unique : 10€

Infos et réservations auprès de la Maison Pour Tous Joseph Ricôme : 04.48.18.62.21 mtp.ricome@ville-montpellier.fr





# 15h30-17h30

# Table ronde et débat sur la Naturopathie Coréenne avec le Docteur Park No Wan

La médecine naturelle coréenne est basée sur les traitements sans utilisation de produits chimiques et sans pénétrer ou blesser le corps humain à l'aide de scalpels. Il s'agit d'une méthode moderne de préservation du

corps qui emprunte la technique de Hwarangdo de Silla et de Toegye Yi Hwang de la dynsatie Joseon.



Le docteur No-wan

Park, spécialiste du sujet, présentera au festival Corée d'Ici la méthode traditionnelle coréenne de traitement de l'équilibre corporel, qui aide au maintien de l'équilibre et la proportion de l'ensemble musculosquelettique. Il donnera aussi des clés aux participants qui leur permettront de traiter eux-mêmes les problèmes musculosquelettiques par le biais d'une courte formation au traitement.

La Table ronde se poursuivra par une dégustation de thé et de tapas coréens.

Entrée libre

#### Castelnau-le-lez

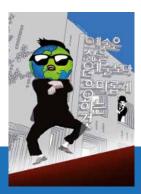
● MJC

14h30-16h

# Atelier Cartooncaricature

Atelier réalisé par les 3 artistes Kwon Beomchul, Kim Yongmin et Choi Min, accompagnés par Myung-Yul Kim, responsable section Corée à l'Ecole de management Bretagne Atlantique.

Tarif plein 10€ Tarif adhérent 7€ Infos et réservations auprès de la MJC de Castelnau-le-lez 04.67.02.99.40 mjc-castelnau.fr



### Montpellier

Théatre Gérard Philipe20h30

# « Lettre au futur inconnu »

Nous sommes issus d'un passé diversifié, et aujourd'hui, le monde est confronté à l'évolution rapide de la technologie, au changement climatique, ainsi qu'à la cupidité et aux excès humains, menant à un avenir inexploré.

En gardant à l'esprit le monde en train de remodeler, la collaboration de **Janet Park**, **Tom-Pablo Gareil** et **Maxime Dupuis** cherche à explorer et utiliser les qualités in situ du Théâtre Gérard PHILIPE.

Nous dédions cette collaboration au Théâtre Gérard PHILIPE et aux personnes invisibles qui rendent la magie possible.

Tarif plein 10€ Tarif adhérent 7€ Infos et réservations : festivalcoreedici.com







# DIM. 13 OCTOBRE

## Clapiers

Église Saint Antoine

15h30

# Conférence « K-méditation » avec la Moine Ju-seok

Maitre Ju Seok est une moniale bouddhiste coréenne, Cheffe spirituelle du temple Daeunsa de l'Ordre Jogye. En 1988, elle entre en tant qu'enseignante dans le temple bouddhiste Beopjusa. Elle est aujourd'hui Présidente de la Fondation culturelle Kumuda & Myeonggyeong qui poursuit l'abondance culturelle et spirituelle par la revitalisation de la culture et des arts. Elle participe au développement et l'amélioration du bien-être culturel des communautés locales par la revitalisation de leur culture et arts locaux et communique avec le public par divers moyens.

Dégustation de thé et goûter Coréen à la suite de la conférence.

## Entrée libre

20 d I[1 2024

10







# LUN. 14 OCTOBRE

#### Montpellier

Cinéma Diagonal

13h30

# Projection d'un film coréen : « Mother » de Bon Jun-ho



Plus qu'un film policier, Mother est un film noir ponctué de notations hilarantes. Ce quatrième long métrage du réalisateur Bong Joon-ho raconte l'histoire d'une mère et de son fils Dojoon. Ce dernier est accusé du meurtre d'une lycéenne. La mère met tout en œuvre pour faire disculper son fils incarcéré. Pour ce faire, elle engage un avocat qui ne l'aidera pas beaucoup, pour finir par chercher elle-même le véritable coupable.

En partenariat avec: Diagonal, Université du Tiers Temps et Grand Ecran 2001. Infos et réservations auprès du Cinéma Diagonal

Tarif: Cinéma Diagonal

# Maison des relations internationales19h

# Vernissage de l'exposition rétrospective

sur les 10 ans du festival Corée d'Ici à travers les photos et vidéos de **Pierre Alventosa** et **Philippe Vu** (du 14 au 25 oct.).







Le vernissage sera suivi d'une dégustation.

Entrée libre



de nouilles artisanales Coréennes animé par le chef **Kim Yongjong**, en partenariat avec Noodles Lovers





11 10 au [OF F OC.

# 7 V

# MAR. 15 OCTOBRE

#### Montpellier

 Faculté d'éducation de Montpellier (amphithéâtre D)
 15h

# Conférence



Avec la Moine **Ju-Seok** sous
la direction du
professeur Salim
MOKADDEM.

## Thème: philosophie et spiritualité.

Cette conférence traite de la pédagogie du fait religieux, en se concentrant sur le bouddhisme dans nos sociétés numérisées, souvent anxiogènes et en perte de sens. Elle souligne la nécessité d'une approche critique face à l'essor de pratiques spirituelles et ésotériques, souvent mal comprises, et à la montée des dérives sectaires, comme l'indique la Miviludes.

Le bouddhisme, en tant que spiritualité prônant l'empathie et offrant une vision unique des rapports humains, sera examiné pour déterminer s'il est une philosophie, une religion, ou une spiritualité. La conférence questionnera également l'utilisation de pratiques bouddhistes en éducation, et leur compatibilité avec les valeurs républicaines.

Cette conférence rentre dans le cadre de l'enseignement du fait religieux conformément aux instructions officielles du MENJ.

Réservé aux étudiants et enseignants de la faculté.

# Maison des relations internationales19h

# Conférence historique

sur les relations France-Corée par **Oh Young Kyo**. Oh Young travaille comme rédacteur à l'agence de presse Corée-France. On peut dire que le français et le coréen sont tout pour lui. Il cherche à transmettre la valeur des découvertes historiques des deux pays.





La conférence sera suivi d'une dégustation *Entrée libre* 

# **Dégustation**

de nouilles artisanales Coréennes animé par le chef **Kim Yongjong**, en partenariat avec Noodles Lovers



# MER. 16 OCTOBRE

## Montpellier

 Maison Pour Tous Frida Kahlo
 11h - 12h30
 Atelier de nouilles artisanales coréennes par le chef Kim

en partenariat avec Noodles Lovers

Yongjong,

Limité à 20 personnes Tarif : 10 € / personne



## Castelnau-le-Lez

млс14h30 − 16h

# Atelier créatif bougie d'ornement

Réalisé avec du papier traditionnel coréen «Hanji», décoré de calligraphie et d'illustrations.

Animé par **Kim Young-Hee** 

À partir de 10 ans. Limité à 20 personnes. Tarif unique : 10€ Informations et réservations auprès de la MJC de Castelnau-le-lez 04.67.02.99.40 mjc-castelnau.fr



# MER. 16 OCTOBRE

## Montpellier

Opéra19h

# Concert CelloGayageum



CelloGayageum» a été fondé en 2016 par le violoncelliste autrichien Sol **Daniel Kim** et **Dayoung Yoon**, joueuse coréenne de Gayageum. L'inspiration pour créer ce duo interculturel est venue du «Pavillon de l'Unification» situé à Berlin, une ville marquée par la tragédie de l'Holocauste et marquée au fer rouge par son histoire de guerre, de division et de réunion. La coexistence de l'Occident et de l'Extrême-Orient, qui se reflète également dans le contexte musical et culturel des deux artistes, joue un rôle important dans le développement de leur musique. Elle agit comme un catalyseur et permet aux musiciens de découvrir de nouvelles façons de créer. Leur objectif et leur passion sont non seulement de jouer de la musique pour un large public, mais aussi servir d'ambassadeurs culturels en présentant la culture musicale traditionnelle de la Corée du Sud au monde entier.

Tarif unique : 10€ Infos et réservations : opera-orchestre-montpellier.fr



# AND COL

## Montpellier

# Lycée Jules Guesde

# Atelier de danse traditionelle Coréenne « Sogochum »

Animé par **Choi Byunggyu** et **Kim Min-Kyung**. La danse sogo (sogochum) est une danse légère exécutée avec le plus petit des tambours coréens : le tambour sogo. Cette danse traditionnelle incorpore des mouvements de l'agriculture, de la chasse et de la guerre.

### Castelnau-le-Lez

# млс19h30

# Performance et diner coréen

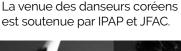
Performance IN SITU entre le groupe de musique Doomol et 4 danseurs (Nam Jeongho, Kim Won, Kim Yunjung, Park Hobin). Performance collaborative d'émotions issues de la conscience esthétique des musiciens et danseurs Coréens. (Accompagnés de Jang GwangYeul, directeur de IPAP)

















# Repas coréen (bibimbap)

En partenariat avec l'association des Coréens de Montpellier.

Limité à 80 personnes Tarif unique 15€/ personne (sur réservation) Infos et réservations : festivalcoreedici.com



# VEN. 18 OCTOBRE





# Montpellier

# Lycée Jules Guesde

# Atelier de danse traditionelle Coréenne « Sogochum »

Animé par **Choi Byunggyu** et **Kim Min-Kyung**. La danse sogo (sogochum) est une danse légère exécutée avec le plus petit des tambours coréens : le tambour sogo. Cette danse traditionnelle incorpore des mouvements de l'agriculture, de la chasse et de la guerre.

# Salle Pétrarque19h30

# Performance collaborative entre musique et danse franco-coréenne

Collaborations entre 4 danseurs coréens :

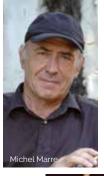
Nam Jeongho, Kim Won, Kim Yunjung et Park Hobin et 3 musiciens Français:

## Michel Marre, Jean François Oliver, Denis Fournier.

Performance collaborative d'émotions issues de la conscience esthétique des musiciens Français et danseurs Coréens: « Ressentons l'excitation émanant du plus profond de l'être, à travers l'expérience des artistes ».

Réservé aux adhérents de l'association. Infos et réservations : festivalcoreedici.com

Gazette café
 A partir de 20h
 Soirée gastronomique coréenne

















Dîner préparé par les chefs **Shin Minkyu** et **Kim Minsu**, assistés par Park Jeonghun. En partenariat avec la Gazette Café.

Infos et réservations la Gazette Gafé

# SAM. 19 OCTOBRE

#### Montpellier

# Salle Pétrarque pour tous les ateliers11h

## Atelier cuisine

Préparation de Kimbap (rouleau d'algues et de riz coréen personalisable selon les goûts), animé par le chef **Shin Minkyu** et **Kim Min-Su**. Suivi d'une dégustation de vos préparations.

Limité à 40 personnes

# 14h-15h30

# Atelier poupée « hanji »

L'atelier animé par **Younghee Kim** consiste à réaliser une poupée en papier traditionnel coréen.

# 16h00-17h30

# Atelier de danse traditionelle Coréenne « Sogochum »,

La danse sogo, animé par **Choi Byunggyu** et **Kim Min-Kyung**. est une danse légère exécutée avec le plus petit des tambours coréens. . Cette danse traditionnelle incorpore des mouvements de l'agriculture, de la chasse et de la guerre.

# 18h30-20h

# Soirée Karaoké

Nous invitons les adeptes de chant et de Karaoké pour une soirée riche en couleurs!

Réservé aux adhérents de l'association ou de Kpop Montpellier France.











Tarif unique : 10€ pour chaque atelier - Infos et réservations : festivalcoreedici.com

Gazette café
 20h
 Soirée gastronomique coréenne

Dîner préparé par les chefs **Shin Minkyu** et **Kim Minsu**, assistés par Park Jeonghun. En partenariat avec la Gazette Café.

Infos et réservations la Gazette Gafé



# DIM. 20 OCTOBRE

# 0

# Montpellier

Opéra Comédie

17h

# Spectacle de clôture « Color Of Sound »

Il s'agit d'un projet de collaboration entre la Corée et la France, dont l'axe de réflexion est basé sur l'interrogation suivante : comment la couleur musicale française peut être liée à la musique coréenne, et comment la couleur de la musique coréenne peut rencontrer la sensibilité artistique française, rencontre de riches palettes sonores qui créera une nouvelle musique à la couleur unique. Ce projet a été sélectionné par le Ministère coréen de la culture, des sports et du tourisme et par l'Agence coréenne

de promotion des échanges culturels internationaux (KOFICE) comme projet culturel de Kore'A'Round Culture 2023, et sera présenté pour la première fois à la Maison de la culture coréenne KROUS les 11 et 12 octobre 2023. Le groupe coréen de musique du monde Doo-Mool (Hong Do-gi, Go Seok-jin, Ra Gyeong et Park Soyeon), les musiciens français Tom Pablo Gareil, Maxime Dupuis, Jeremias Allu ainsi que les danseurs Choi Byung-gyu et Kim Min-Kyung harmoniseront leurs images musicales dans «Color of Sound».

Directeur Artistique : **Choi Byung-gyu** Chorégraphie : **Kim Min-Kyung** 

Manager: Lee Sunjae

Régie plateau : Camarero Miguel

Infos et réservations : festivalcoreedici.com





# LES LIEUX DU FESTIVAL

## **Opéra Orchestre National** de Montpellier, Salle Molière

- Place Molière. 11 Boulevard Victor Hugo, Montpellier
- 🖨 Ligne 1 et 2 arrêt Comédie, Ligne 3 et 4 arrêt Gare St Roch ou Observatoire
- © 04 67 60 60 60

# Salle Pétrarque

- 2 Pl. Pétrarque, Montpellier
- 蒀 Ligne 1 Comédie **(**) 04 67 34 70 00

# Théâtre Gérard Philipe

- 7 rue Pages, Montpellier
- 🗂 T3 Plan Cabanes
- **(**) 04 67 58 71 96

## **Maison Pour Tous Joseph** Ricôme

- 7 rue Pages. Montpellier
- T3 Plan Cabanes © 04 48 18 62 21

#### MJC Castelnau-le-Lez

- 10 avenue de la Moutte. Castelnau-le-Lez
- 🗐 Tram 2 arrêt La Galine
- **(**) 04 67 02 99 40

#### Maison des relations internationales

- Jardin l'Hôtel de Sullv 14 Dsc en Barrat, Montpellier
- 🚊 Ligne 1, 2 et 4 arrêt Corum
- **(**) 04 67 34 70 11

## Cinéma Diagonal

- 5 Rue de Verdun. Montpellier
- 🚊 Ligne 1 et 2 arrêt Comédie
- **(**) 04 67 58 58 10

## Faculté d'éducation Montpellier

- 2 Place Marcel Godechot. Montpellier
- 🖺 Ligne 1 arrêt Stade Philippidès **(**) 04 67 61 83 00

# Église Saint Antoine

14 rue de la cantonade. Clapiers

#### Gazette Café

6 Rue Levat Montpellier

# LES PARTENAIRES









# Partenaires Coréens :

Partenaires Français:

La Trattoria, Tomoe, Gazette café, RadioFM+, lycée Jules Guesde

Centre culturel coréen de Paris, Montpellier Méditerranée Métropole, Ville de Montpellier, Academie de Montpellier, Opéra Orchestre National Montpellier, Maison Pour Tous, MJC Castelnau-lelez, Sedicom, Cinéma Diagonal, Grand Ecran 2001,

Université du Tiers Temps, Faculté d'éducation, Association des coréens de Montpellier, Ecole coréenne de Montpellier, Eglise coréenne de Montpellier, Kpop Montpellier France, Eglise Saint Antoine, Odalys, Restaurant la Pagode, Restaurant

Ministère des sports de la culture et du tourisme de Corée, KOFICE ( Korean Foundation International cultural Exchanges ), La ville de Séoul, Art & Culture Network WITH, Fondation KUMUDA et Myeonggyeong, The Korean Traditonal Performing Arts Foundation(KoTPA), IPAP (International Performing Art Project), JFAC (Jeju Foundation Art & Culture), The Wind Global, Sun Global, Noodle Lovers, Production377, Kunsthalle Jeju.

































































# 20

# 20 d [[ 202

-----

# L'ÉQUIPE

#### Président

Alain Camoin president@festivalcoreedici.com

#### Direction

Young-ho Nam direction@festivalcoreedici.com

#### **Technique**

Alexandre Jarlégant technique@festivalcoreedici.com

Trésorerie et Administration Cédric Massuka admin@coree-graphie.com

# Assistante de production

Laura Guibert contact@festivalcoreedici.com

## Assistante de Communication

Malaurie Micheland contact@coree-graphie.com

#### Chargé production en Corée Yong Hyun Cho

# Coordination en Corée

Jae Hvun Choi Jong Hun Park

# Design graphique

Eve André

#### Réalisation

Agence Sedicom

#### Site

David Lavaysse

#### Vidéo

Phiippe Vu



# REMERCIEMENTS

Merci à tous les artistes d'avoir transcendé les frontières au cœur de vos représentations, aux professionnels de nous suivre et nous soutenir dans ce formidable projet. Une pensée pour notre public curieux, enthousiaste et qui nous motive à poursuivre notre travail à chaque édition.

# www.festivalcoreedici.com

Instagram @association\_coreegraphie

TikTok @coreegraphie

Facebook @festivalcoreedici

Youtube Festival Corée d'Ici

# ARCHIVES DU FESTIVAL

















22

10 au [orti oct. 20 d iri 2024















2015 2016 2017

2018 2019



# ARCHIVES DU FESTIVAL































여기에 한국이 있다

**RETROUVEZ NOUS EN SCANNANT CE QR CODE:** 









festivalcoreedici.com

